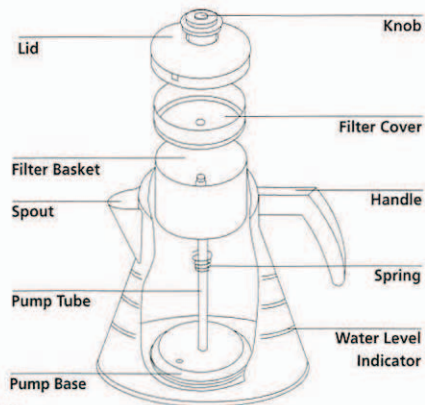


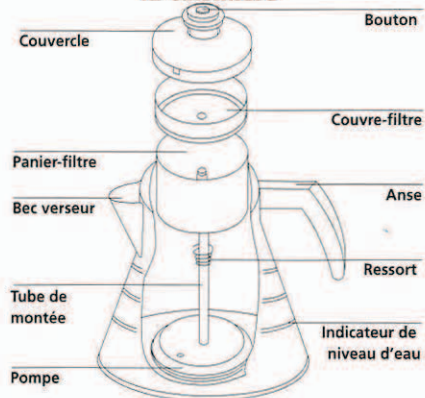
STOVE TOP PERCOLATOR USE AND CARE INSTRUCTIONS



INITIAL SET-UP

- Your Stove Top Percolator should be washed thoroughly before using it for the first time including Lid, Filter Cover, Filter Basket and Pump Tube.
- When using your Stove Top Percolator, select a heat setting on a gas burner or proper size on an electric element that allows heat to be distributed only on the bottom of the Stove Top Percolator. The heating element should not distribute heat up the sides of the Stove Top Percolator.
- IT IS IMPORTANT TO NEVER LET YOUR STOVE TOP PERCOLATOR BOIL DRY.
- The Knob on the Stove Top Percolator is removable and can be screwed off for cleaning. Before using the Stove Top Percolator, ensure that the Knob is securely tightened.

Mode d'emploi et d'entretien du percolateur allant sur la cuisinière



Préparation initiale

- Avant de l'utiliser la première fois, lavez parfaitement votre percolateur et ses pièces (couvercle, couvre-filtre, panier-filtre et tube de montée).
- Quand vous faites chauffer votre percolateur, choisissez un réglage de la flamme (dans le cas d'une cuisinière au gaz) ou un élément (dans le cas d'une cuisinière électrique) qui fera en sorte que la chaleur ne soit distribuée que sur le fond du percolateur et qu'elle ne remonte pas sur ses parois.
- IL EST IMPORTANT DE NE JAMAIS LAISSER BOUILLIR LE PERCOLATEUR JUSQU'À ÉVAPORATION COMPLÈTE DU LIQUIDE.
- Le bouton de couvercle peut être dévissé pour le nettoyage. Avant d'utiliser le percolateur, vérifiez que le bouton est bien serré.

BREWING INSTRUCTIONS

- Remove Lid, Filter Cover, Filter Basket and Pump Tube.
- Fill Percolator with cold water according to markings on the inside of the Percolator which correspond to the desired number of cups of coffee.
- Wet Filter Basket to help keep particles of coffee from sifting through. Place Filter Basket on Pump Tube.
- Add desired amount of regular or percolator grind coffee to Filter Basket. Refer to chart below which suggests amounts of coffee to be used for different brew strengths. Stronger and weaker coffee, to suit personal taste and particular coffees, can be brewed by increasing or decreasing the Standard Coffee Measure listed below.

Cups to Be Brewed	Standard Coffee Measures to Be:		
	Mild	Medium	Strong
6	3	4	6
4	2 1/4	3	4

1 cup brewed coffee = 5 fluid ounces

1 standard coffee = 2 level tablespoons

- Insert Pump Tube with Filter Basket into the Percolator so that the bottom of the Pump Tube rests on the bottom of the Percolator. Place Filter Cover onto the Filter Basket and snap Lid onto percolator. Check that the Lid is securely attached and is seated all around the rim of the body. Place percolator on gas or electric burner for brewing.
- When heating water, select a heat setting on a gas burner or proper size on an electric element which allows heat to be distributed only on the bottom of the Percolator. The heating element should not distribute heat up the sides of the Percolator.
- DO NOT REMOVE LID DURING BREW CYCLE, AS SCALDING MAY OCCUR!
- When water heats up and comes to a boil, water will pump out of Pump Tube and become visible in Lid Knob. Once water is boiling, adjust the burner to low to medium heat. Allow water to boil approximately 5-7 minutes to percolate through the coffee grounds. It is important to lower heat to ensure boilovers do not occur.
- Once brewing cycle is complete, remove from heat and coffee is ready to be served. For best flavor, remove Pump Tube, Filter Cover and Filter Basket after brewing. REMOVE PARTS CAREFULLY AS PERCOLATOR PARTS WILL BE HOT!
- IT IS IMPORTANT TO NEVER LET YOUR STOVE TOP PERCOLATOR BOIL DRY.

Instructions pour l'infusion

- Retirez le couvercle, le panier-filtre, le couvre-filtre et le tube de montée.
- Ajoutez l'eau froide dans le percolateur. Des marques à l'intérieur du percolateur indiquent le niveau d'eau nécessaire pour les différentes quantités de café.
- Mouillez le panier-filtre afin d'y retenir la mouture de café et mettez-le sur le tube de montée.
- Ajoutez la quantité de mouture de café voulue dans le panier-filtre. Consultez la grille ci-dessous pour connaître les quantités de café recommandées selon la force du café désirée. Pour obtenir un café plus doux ou plus fort selon vos goûts personnels et les différentes sortes de café, vous n'avez qu'à augmenter ou réduire les mesures de café standard indiquées.

Mesures de café standard pour un café:

Tazas	Doux	Moyen	Fort
6	4	3	6
4	3	2 1/4	4

1 tasse de café infusée = 5 onces liquides

1 café standard = 2 c. à soupe comblées

- Insérez le tube de montée avec le panier-filtre dans le percolateur de sorte qu'il repose bien au fond du percolateur. Posez le couvre-filtre sur le panier-filtre et le couvercle sur le percolateur et assurez-vous que celui-ci est parfaitement fermé. Mettez le percolateur sur la cuisinière pour faire infuser le café.
- Choisissez le réglage de la flamme ou l'élément approprié, la chaleur doit être concentrée sur le fond du percolateur.
- N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE DURANT LE CYCLE D'INFUSION CAR VOUS RISQUERIEZ DE VOUS ÉBOUILLANTER!
- Quand l'eau atteint le point d'ébullition, elle monte dans le tube et devient visible dans le bouton de couvercle. Baissez alors le feu à un réglage bas-moyen afin de prévenir le débordement par bouillonnement. Laissez infuser pendant 5 à 7 minutes environ.
- Une fois le cycle d'infusion terminé, retirez le percolateur du feu: le café est prêt à être servi. Pour préserver l'arôme, retirez le tube, le panier-filtre et le couvre-filtre. PRENEZ GARDE: LES PIÈCES SERONT CHAUDES!
- IL EST IMPORTANT DE NE JAMAIS LAISSER LE PERCOLATEUR BOUILLIR JUSQU'À ÉVAPORATION COMPLÈTE DU LIQUIDE.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Let Percolator cool after each use.
- Carefully remove Filter Basket, Filter Cover and Pump Tube as grounds and any remaining coffee may still be warm.
- Wash percolator, Lid, Filter Basket, Filter Cover and Pump Tube with water and detergent. To preserve the stainless steel finish, a non-abrasive cleanser is suggested.
- Rinse thoroughly and dry immediately to prevent water spots.
- All parts except Knob, are dishwasher safe.
- Store Percolator with the Lid removed.

AFTER REPEATED USE

- An accumulation of coffee oil or potential coffee stains may occur inside the Stove Top Percolator. If not thoroughly cleaned they can cause a bitter taste in coffee.
- To remove stubborn coffee stains, try adding 1/3 cup of dishwasher detergent to the Filter Basket, fill percolator with water, percolate this for 5 minutes. You may also try cleaning the Percolator separately with a special cleanser.
- Prolonged use on high heat may also cause the stainless steel to discolor. To remove heat stains, try cleaning with a special, non-abrasive cleanser.
- Always rinse thoroughly after cleaning to remove all cleansers and detergent, dry and store with Lid removed.



WARNING! HANDLE MAY BE HOT DURING USE! ALWAYS USE A POTHOLDER or hot mitt to lift percolator. ALWAYS TURN OFF HEAT and allow at least 10 seconds after boiling before pouring. ALWAYS HOLD LID while pouring.

Instructions pour le nettoyage

- Laissez le percolateur refroidir après chaque usage.
- Retirez le panier-filtre, le couvre-filtre et le tube de montée avec précautions, car il est possible que la mouture de café et le café qui reste soient encore chauds.
- Lavez le percolateur, le couvercle, le panier-filtre, le couvre-filtre et le tube de montée à l'eau savonneuse. Pour protéger le fini en acier inoxydable, il est recommandé d'employer un nettoyant non abrasif.
- Rincez parfaitement et essuyez immédiatement pour prévenir les taches d'eau.
- Toutes les pièces, sauf le bouton de couvercle, peuvent aller au lave-vaisselle.
- Rangez le percolateur sans mettre le couvercle dessus.

Après des emplois répétés

- Après un temps, il est possible que de l'huile de café s'accumule ou que des taches de café se forment à l'intérieur du percolateur. Cela peut donner un goût amer au café.
- Pour éliminer les taches de café rebelles, mettez 1/3 t. (80 ml) de détergent pour lave-vaisselle dans le panier-filtre, remplissez le percolateur d'eau et faites bouillir 5 minutes. Vous pouvez également essayer de nettoyer le percolateur séparément avec un produit spécialement conçu.
- L'utilisation prolongée à chaleur élevée peut causer des taches sur l'acier inoxydable. Il existe des nettoyants non abrasifs spécialement conçus pour éliminer ces taches.
- Rincez toujours toutes les pièces parfaitement après le lavage, essuyez-les et rangez le percolateur sans mettre le couvercle dessus.



MISE EN GARDE! L'ANSE PEUT DEVENIR CHAUDE PENDANT L'EMPLOI. UTILISEZ TOUJOURS une maniche ou un gant de cuisinier pour saisir le percolateur. ÉTEIGNEZ TOUJOURS LE FEU et attendez au moins 10 secondes après l'ébullition avant de verser. TENEZ TOUJOURS LE COUVERCLE en versant.



PERCOLATOR USE & CARE

©2005 Wilton Industries
Woodridge, IL 60517
www.copco.com
Made in China
Fabriqué en Chine



MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN DU PERCOLATEUR ALLANT SUR LA CUISINIÈRE